

Registrirajte izdelek in si pridobite pomoč na spletni strani
www.philips.com/welcome

19

Slovensčina

XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

NAVODILA ZA UPORABO



PRED UPORABO APARATA POZORNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO.

19 (SL)

CE

 **Saeco**

Čestitamo vam ob nakupu super avtomatskega aparata za ekspresno kavo Saeco Xsmall!

Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips Saeco, registrirajte svoj izdelek na www.philips.com/welcome.

Ta navodila za uporabo veljajo za modele HD8743, HD8745 in HD8747.

Aparat je namenjen pripravi ekspres kave iz celih kavnih zrn, kot tudi za točenje pare in tople vode. V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za namestitev, uporabo, čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna vašega aparata.

VSEBINA

NAMESTITEV	8
Prikaz izdelka	8
Splošni opis	9
PREDHODNI POSTOPKI.....	10
Embalaza aparata	10
Predhodni postopki	10
PRVI VKLOP	12
Polnjenje obtoka	12
Cikel samodejnega splakovanja/samodejnega čiščenja.....	13
Ročni cikel splakovanja.....	14
Vgradnja filtra vode "INTENZA+"	15
NASTAVITVE	17
Saeco Adapting System.....	17
Nastavitev keramičnega kavnega mlinčka	17
Nastavitev dolžine kave v skodelici	18
TOČENJE KAVE IN EKSPRES KAVE	20
PENJENJE MLEKA / TOČENJE KAPUČINA	21
Kako spenimo mleko.....	21
Prehod s pare na kavo	23
Priprava kapučina	24
TOČENJE VROČE VODE	25
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	26
Dnevno čiščenje aparata	26
Dnevno čiščenje rezervoarja za vodo	27
Dnevno čiščenje cevi za točenje pare/vroče vode (Pannarello, če je vgrajen)	27
Tedensko čiščenje cevi za točenje pare/vroče vode (Pannarella, če je vgrajen)	28
Tedensko čiščenje sklopa za kavo in izstopne cevi za kavo	29
Mesečno mazanje sklopa za kavo.....	31
ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA	32
Priprava.....	32
Odstranjevanje vodnega kamna.....	33
Prvo splakovanje	34
Drugo splakovanje	35
POMEN SVETLOBNIH SIGNALOV	36
Ukazna plošča	36
REŠEVANJE TEŽAV.....	39
VARČEVANJE Z ENERGIJO	41
Stand-by	41
Odstranitev	41
TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	42
GARANCIJA IN PODPORA	42
Garancija.....	42
Podpora	42
NAROČANJE IZDELKOV ZA VZDRŽEVANJE	43

POMEMBNO

Varnostna navodila

Aparat je opremljen z varnostnimi napravami. Vseeno je potrebno pozorno prebrati navodila za varno uporabo, ki so opisana v tem priročniku in se tako izogniti nezgodnim poškodbam oseb ali stvari.

Ta priročnik shranite za morebitne prihodnje uporabe.



Izraz **POZOR** in ta simbol uporabnika opozarjata na tvegane situacije, ki lahko povzročijo hujše poškodbe oseb, nevarnost za življenje in/ali škodo na aparatu.



Izraz **OPOZORILO** in ta simbol uporabnika opozarjata na tvegane situacije, ki lahko povzročijo lažje poškodbe oseb in/ali aparata.



Ta simbol od vas zahteva, da pred izvajanjem vsake operacije uporabe ali vzdrževanja pozorno preberete ta priročnik.

Pozor

- Priključite aparat v ustrezno stensko omrežno vtičnico, katere glavna napetost je skladna s tehničnimi podatki aparata.
- Ne dovolite, da napajalni kabel visi z mize ali delovne površine ali se dotika toplih površin.
- Aparata, električnega vtiča ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo: nevarnost električnega udara!
- Curka vroče vode nikoli ne usmerite proti delom telesa: nevarnost za opekline!

- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje in gumbe.
- Izklopite vtikač iz omrežne vtičnice:
 - če pride do nedelovanja;
 - če aparat dolgo časa ni bil uporabljan;
 - pred začetkom čiščenja aparata.

Povlecite vtič in ne napajalnega kabla. Ne dotikajte se vtikača z mokrimi rokami.

- Ne uporabljajte aparata, če so vtič, napajalni kabel ali sam aparat poškodovani.
- Na noben način ne spreminjajte in ne prilagajajte aparata ali napajalnega kabla. Vsa popravila mora izvesti pooblaščen Philipsov servisni center, da ne bi prišlo do nevarnosti.
- Aparat ni namenjen, da bi ga lahko uporabljali otroci starosti do 8 let.
- Otroci starosti 8 let (in več) lahko aparat uporabljajo, če so bili prej poučeni o načinu pravilne uporabe aparata in se zavedajo možnih nevarnosti ali pa jih nadzira odrasla oseba.
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen, če so starejši od 8 let in so pod nadzorom odrasle osebe.
- Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Osebe z zmanjšano fizično, mentalno ali senzorično sposobnostjo in/ali z nezadostnimi izkušnjami oziroma znanjem aparata ne smejo uporabljati, če niso bile prej poučene o načinu pravilne uporabe aparata in se zavedajo možnih nevarnosti ali pa jih nadzira odrasla oseba.

- Otroci naj bodo pod nadzorom, da jim preprečite igranje z aparatom.
- V kavni mlinček nikoli ne vstavlajte prstov ali drugih predmetov.

Opozorila

- Aparat je predviden samo za domačo uporabo in ne za uporabo v okoljih, kot so menze ali kuhinjski kotički v trgovinah, pisarnah, kmetijah ali drugih delovnih okoljih.
- Vedno postavite aparat na ravno in stabilno podlago.
- Aparat ne postavljajte na vroče površine, v bližino vročih peči, grelnikov ali podobnih virov toplote.
- V vsebnik za kavo v zrnju vedno vstavite le kavo v zrnju. Mleta kava, topna kava in tudi drugi predmeti, če jih vstavite v vsebnik za kavo v zrnju, lahko poškodujejo aparat.
- Pred vstavljanjem ali nameščanjem delov počakajte, da se aparat ohladi.
- V rezervoar nikoli ne nalivajte vroče ali vrele vode. Uporabite samo hladno, negazirano pitno vodo.
- Za čiščenje ne uporabljajte grobih praškov ali agresivnih čistilnih sredstev. Zadostuje mehka krpa, navlažena z vodo.
- Redno odstranjujte vodni kamen iz aparata. Aparat opozori kdaj je odstranjevanje vodnega kamna potrebno opraviti. Če tega postopka ne boste opravili, lahko aparat preneha pravilno delovati. V tem primeru garancija ne vključuje popravila!
- Aparata ne hranite pri temperaturi, nižji od 0 °C. Preostala voda v sistemu za segrevanje lahko zamrzne in poškoduje aparat.

- Ne puščajte vode v rezervoarju kadar aparata dolgo časa ne uporabljate. Voda bi se lahko onesnažila. Ob vsaki uporabi aparata naj bo voda sveža.

Skladnost s predpisi

Aparat je skladen s 13. členom italijanske zakonske odredbe z dne 25. julija 2005, št. 151 "Uveljavitev direktive 2005/95/ES, 2002/96/ES in 2003/108/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot tudi o odstranjevanju odpadkov".

Ta aparat je skladen z evropsko direktivo 2002/96/ES.

Ta Philipsov aparat je skladen z vsemi veljavnimi standardi in predpisi o izpostavljenosti elektromagnetnemu polju.

NAMESTITEV

Prikaz izdelka



Splošni opis

1. Pokrov vsebnika za kavo v zrnju
2. Vsebnik za kavo v zrnju
3. Pipa za točenje kave
4. Indikator polnega pladnja za zbiranje tekočine
5. Predal za zbiranje usedlin
6. Sklop za kavo
7. Servisni pokrov
8. Ukazna plošča
9. Zaščitna ročka
10. Cev za paro / vročo vodo
11. Rešetka
12. Pladenj za zbiranje tekočine
13. Rezervoar za vodo
14. Napajalni kabel
15. Keramični kavni mlinček
16. Ključ za reguliranje mletja
17. Pannarello (opciski - prisoten samo pri nekaterih modelih)
18. Led lučka dvojne kave
19. Tipka za ekspres kavo
20. Led za temperaturo
21. Led lučka odsotnosti vode
22. Tipka za kavo
23. Ukazni vrtljivi gumb
24. Led alarma
25. Tipka ON/OFF
26. Vrtljivi gumb za reguliranje mletja

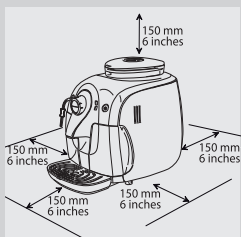
PREDHODNI POSTOPKI

Embalaža aparata

Originalna embalaža je načrtovana in izdelana za zaščito aparata pri pošiljanju. Svetujemo vam, da jo shranite za morebitne bodoče prevoze.

Predhodni postopki

1 Iz embalaže vzemite pokrov vsebnika za kavo v zrnju in pladenj za zbiranje tekočine z rešetko.



2 Aparat vzemite iz embalaže.

3 Za najboljšo uporabo vam svetujemo:

- Izberite varno podlago, dobro uravnano, kjer nihče ne more aparata prevrniti ali se z njim poškodovati.
- Izberite dovolj osvetljeno in čisto okolje, z lahko dostopno omrežno vtičnico.
- Predvidite najmanjšo oddaljenost aparata od stene, kot je prikazano na sliki.



4 Pladenj za zbiranje tekočine z rešetko vstavite v aparat. Preverite, da je vstavljen do konca.



Opomba:

Pladenj za zbiranje tekočine je namenjen zbiranju vode, ki uhaja iz pipe za točenje med ciklom splakovanja/samodejnega čiščenja in kave, ki lahko uide med pripravo napitkov. Vsakodnevno praznite in pomijte pladenj za zbiranje tekočine ter vsakič, ko se indikator polnega pladnja za zbiranje tekočine dvigne.

Opozorilo:

NE odstranjajte pladnja za zbiranje tekočine takoj po vklopu aparata. Počakajte nekaj minut, da se izvede cikel splakovanja/samodejnega čiščenja.





5 Izvlecite rezervoar za vodo.



6 Rezervoar splaknite s svežo vodo.

7 Rezervoar za vodo napolnite s svežo pitno vodo do oznake MAX in ga vstavite v aparat. Preverite, da je vstavljen do konca.

! **Opozorilo:**

Ne polnite rezervoarja s toplo, vročo, gazirano vodo ali drugimi vrstami tekočin, ki bi lahko poškodovale rezervoar in aparat.



8 Kavo v zrnju počasi vsujete v vsebnik za kavo v zrnju.

! **Opozorilo:**

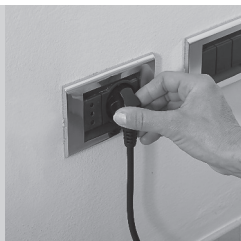
V vsebnik vedno vstavite le kavo v zrnju. Mleta kava, topna, karamelizirana kava in tudi drugi predmeti aparat poškodujejo.



9 Na vsebnik za kavo v zrnju ponovno postavite pokrov.



10 Vtič vstavite v omrežno vtičnico, ki se nahaja na zadnji strani aparata.



- 11** Vtič na drugem koncu napajalnega kabla vstavite v stensko omrežno vtičnico z ustrežno napetostjo.



- 12** Prepričajte se, da je vrtljivi ukazni gumb v položaju "0".

- 13** Za vklop aparata pritisnite na tipko ON/OFF; led lučka "!" prične hitro utripati in s tem označuje, da je sistem potrebno napolniti.

PRVI VKLOP

Pred začetkom uporabe je potrebno narediti naslednje:

- 1) Sistem je potrebno je napolniti.
- 2) Aparat izvede samodejni cikel splakovanja/samodejnega čiščenja.
- 3) Vključiti morate ročni cikel splakovanja.

Polnjenje obtoka

Med tem postopkom sveža voda teče v notranjem obtoku in aparat se segreje. Postopek traja nekaj sekund.



- 1** Pod cev za paro/vročo vodo ali pod Pannarello (če je prisoten) postavi-te posodo (1L).



- 2** Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "❄️" in počakajte nekaj sekund.



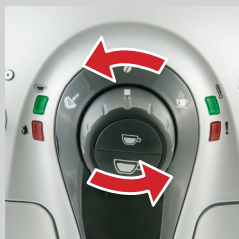
- 3** Ko voda izteka pravilno in led lučka "❄️" počasi utripa, obrnite ukazni vrtljivi gumb in ga vrnite na "☕". Aparat se segreva (led lučka "❄️" počasi utripa).

Cikel samodejnega splakovanja/samodejnega čiščenja

Po končanem segrevanju aparat opravi samodejni cikel splakovanja/samodejnega čiščenja notranjih vodov s svežo vodo. Postopek traja manj kot eno minuto.



- 1** Pod pipo za točenje kave postavite posodo in vanjo ujemite manjšo količino vode, ki se iztoči.



- 2** Lučke utripajo v nasprotni smeri urinega kazalca.

- 3** Počakajte, da se cikel samodejno zaključi.

Opomba:

Točenje lahko prekinite s pritiskom na tipko "☕" ali "☕".

Utripajoči



- 4** Počakajte, da aparat točenje vode zaključi. Led lučka "❄️" sveti neprekinjeno.

Ročni cikel splakovanja

Med tem postopkom se vključi cikel točenja kave, kjer sveža voda teče skozi obtok za paro/vročo vodo. Postopek traja nekaj minut.



- 1 Pod pipo za točenje kave postavite posodo.



Stalno vklopljena

- 2 Po zaključku zgoraj opisanih postopkov preverite, da led lučka "❄️" sveti neprekinjeno.



- 3 Pritisnite tipko "☕️". Aparat prične točiti kavo.

- 4 Počakajte, da se točenje zaključi in odstranite vsebnik.



- 5 Pod cev za paro/vročo vodo ali pod Pannarello (če je prisoten) postavite posodo.



- 6 Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☕️".

- 7 Iztočite vso preostalo vodo. Led lučka "❄️" sveti neprekinjeno.



8 Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "0".

9 Rezervoar znova napolnite z vodo in ga vstavite v aparat. Sedaj je aparat pripravljen za pripravo kave.



Opombe:

Če aparata niste uporabljali dva ali več tednov, se ob vklopu izvede samodejni cikel splakovanja/samodejnega čiščenja. Nato je potrebno vključiti cikel ročnega splakovanja, kot je opisano zgoraj.

Samodejni cikel splakovanja/samodejnega čiščenja se sproži tudi, ko aparat ostane v načinu stand-by, ali je aparat bil ugasnjen pred več kot 15 minutami.

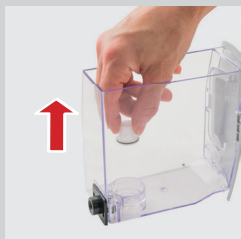
Ob zaključku cikla je možno točiti kavo.

Vgradnja filtra vode "INTENZA+"

Priporočamo vam, da vgradite filter vode "INTENZA+", ki preprečuje nastanjanje vodnega kamna v aparatu in vaši ekspres kavi daje bolj intenzivno aromo.

Filter vode "INTENZA+" je v prodaji samostojno. Za podrobnejše informacije glejte stran z izdelki za vzdrževanje v tem priročniku z navodili za uporabo.

Voda je bistvena sestavina za pripravo ekspres kave, zato je zelo pomembno, da se jo vedno strokovno filtrira. Filter vode "INTENZA+" lahko prepreči nastanjanje mineralnih usedlin in na ta način izboljša kakovost vode.



1 Odstranite mali beli filter iz rezervoarja za vodo in ga shranite na suhem mestu.



- 2** Odstranite filter vode "INTENZA+" iz embalaže, potopite ga navpično (z odprtino navzgor) v mrzlo vodo in rahlo pritisnite ob straneh tako, da spustite ven zračne mehurčke.



- 3** Filter vode "INTENZA+" nastavite glede na trdoto uporabljene vode:
A = Mehka voda
B = Trda voda (standard)
C = Zelo trda voda



- 4** Filter vode "INTENZA+" vstavite v prazen rezervoar za vodo. Potisnite ga kolikor gre navzdol.

- 5** Rezervoar napolnite s svežo vodo in ga znova vstavite v aparat.

- 6** S funkcijo vroče vode iztočite vso vodo iz rezervoarja (glejte odstavek "Točenje vroče vode").

- 7** Rezervoar odstranite, napolnite ga s svežo vodo do nivoja "MAX" in znova vstavite v aparat.



Stalno vklopljena

- 8** Ko zgoraj opisane postopke opravite, preverite, da led lučka "ⓘ" sveti neprekinjeno.



Opomba:

Svetujemo vam, da filter Intenza + zamenjate vsaka 2 meseca.

NASTAVITVE

Aparat ima nekaj nastavitvev, ki vam omogočajo točenje najboljše možne kave.

Saeco Adapting System

Kava je naravni proizvod in njene lastnosti se lahko spreminjajo glede na njen izvor, mešanico in praženje. Aparat je opremljen s sistemom samodejnega nastavljanja, ki omogoča uporabo vseh vrst kave v zrnju, na voljo v prodaji, razen karamelizirane ali aromatizirane. Aparat se po nekaj iztočenih kavah samodejno nastavi za čim boljše ekstrakcijo kave.

Nastavitev keramičnega kavnega mlinčka

Keramični kavni mlinčki zagotavljajo vedno odlično stopnjo mletja in specifično granulometrijo za vsako specialiteto kave.

Ta tehnologija nudi popolno ohranitev arome, vsaka skodelica pa zagotavlja pravi italijanski okus.



Pozor:

Vanj je prepovedano vstavljati prste ali druge predmete. Keramični kavni mlinček nastavite izključno s pomočjo ključa za nastavitev mletja. Keramični kavni mlinček ima gibljive dele, ki so lahko nevarni.



Keramične mlinčke lahko nastavite tako, da meljejo kavo po vašem osebnem okusu.



Pozor:

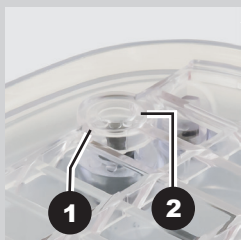
Nastavitve kavnega mlinčka lahko regulirate samo v času, ko aparat melje kavo v zrnju.

- 1 Pritisnite in zavrtite gumb za reguliranje mletja, ki se nahaja v notranjosti vsebnika za kavo v zrnju, vsakokrat za en klik. Uporabite ključ za nastavitev kavnega mlinčka, ki je priložen aparatu. Razliko v okusu boste lahko zaznali po 2-3 iztočenih kavah.



Pozor:

Da preprečite škodo na aparatu, zavrtite kavni mlinček vsakokrat za največ en klik.



- 2** Oznake v notranjosti vsebnika za kavo v zrnju kažejo na nastavljeno stopnjo mletja. Možna je nastavev 5 različnih stopenj mletja, od stopnje 1 za grobo mletje in blažji okus, do stopnje 2 za fino mletje in močnejši okus.

Nastavitev dolžine kave v skodelici

Aparat omogoča nastavev količine natočene ekspres kave glede na vaš okus oziroma velikost vaših skodelic.

Z vsakim posameznim pritiskom na tipko za ekspres kavo "☕" ali "☕", aparat natoči programirano količino kave. Z vsako tipko je povezano točnejše kave; to se opravi na neodvisen način.

V nadaljevanju opisani postopek prikazuje način programiranja tipke "☕".



- 1** Pod pipo za točenje kave postavite skodelico.



2 Pritisnite in pridržite tipko "☕"; v tej fazi led lučka "☕" utripa.



Utripajoča

3 Tipko "☕" spustite takoj, ko je bila natočena zelena količina kave.

Sedaj je tipka "☕" programirana; z vsakim pritiskom aparat poskrbi za točenje enake količine ekspres kave, kot je bila programirana.

Za tipko za kavo "☕" velja enak postopek.

TOČENJE KAVE IN EKSPRES KAVE



Stalno vklopljena

Pred točenjem kave preverite, da zelena led lučka "☕" sveti neprekinjeno, da sta rezervoar za vodo in vsebnik za kavo v zrnju polna.



Prepričajte se, da je vrtljivi ukazni gumb v položaju "☕".



1 Pod pipo za točenje kave postavite 1 ali 2 skodelici.



2 Za točenje ekspresne kave pritisnite tipko za ekspres kavo "☕"; enako naredite s tipko za kavo "☕" za točenje kave.

3 Za točenje 1 ekspresne kave pritisnite tipko enkrat. Za točenje 2 ekspresnih kav dvakrat pritisnite tipko.

V tem načinu delovanja aparat samodejno poskrbi za mletje in doziranje prave količine kave. Priprava dveh ekspresnih kav zahteva dva cikla mletja in dva cikla točenja, ki ju aparat upravlja samodejno; med tema dvema postopkoma led lučka "☕" ostane neprekinjeno prižgana.

4 Po izvedbi cikla predkuhavanja, kava začne teči skozi pipo za točenje kave.

5 Točenje kave se samodejno ustavi, ko je dosežen nastavljeni nivo. Če želite točenje prekiniti prej, pritisnite bodisi tipko "☕" ali tipko "☕".

PENJENJE MLEKA / TOČENJE KAPUČINA

**Pozor:**

Nevarnost za opekline! Na začetku točenja se lahko pojavijo kratki brizgi vroče vode. Cev za paro/vročo vodo lahko doseže zelo visoko temperaturo: ne dotikajte se je neposredno z rokami. Uporabite izključno posebno zaščitno ročico.

Kako spenimo mleko

Če želite ob vklopu aparata ali po točenju kave točiti paro, je pred tem morda treba iztočiti vodo, ki je še prisotna v sistemu.

V ta namen sledite naslednjim navodilom:



- 1** Pod cev za paro/vročo vodo (Pannarello, če je prisoten) postavite posodo.



- 2** Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☞".



Utripajoča

- 3** Aparat potrebuje čas predhodnega segrevanja; v tej fazi led lučka "☞" utripa.



- 4 Točenje pare se začne, ko zelena led lučka "☺" začne svetiti neprekinjeno.



- 5 Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☺", da točenje pare ustavite.



- 6 Vrč do 1/3 napolnite s hladnim mlekom.



Opomba:

Za kakovosten kapučino uporabite hladno mleko (~5°C / 41°F) z vsebnostjo beljakovin najmanj 3%. Uporabite lahko polnomastno ali posneto mleko, odvisno od vašega osebnega okusa.



- 7 Cev za paro/vročo vodo (Pannarello, če je prisoten) potopite v mleko, ki ga želite segreti in obrnite vrtljivi ukazni gumb do položaja "☺". Mleko penite tako, da s posodo rahlo krožite navzgor in navzdol.





- 8 Ko je mlečna pena dosegla zeleno čvrstost, obrnite vrtljivi ukazni gumb in ga postavite v položaj "0", da točenje pare ustavite.

! Opozorilo:

Potem, ko ste s paro spenili mleko, očistite cev za paro/vročo vodo (ali Pannarello, če je prisoten) tako, da v vsebnik iztočite manjšo količino vroče vode. Za podrobnejše informacije o čiščenju si, prosimo, preberite poglavje "Čiščenje in vzdrževanje".

Potem, ko ste izpustili paro je potrebno pustiti, da se aparat pred začetkom točenja ekspres kave ali kave ohladi. To naredite v skladu z naslednjimi navodili:

Prehod s pare na kavo



- 1 Po točenju pare pritisnite na tipko "☕" ali "☕", led lučka "!" začne hitro utripati in s tem označuje, da je aparat pretopen in ne more točiti kave.



- 2 Iztočiti morate manjšo količino vode, da se aparat na ta način ohladi.



3 Pod cev za paro/vročo vodo (Pannarello, če je prisoten) namestite vsebnik in ukazni vrtljivi gumb obrnite v položaj "☁".

4 Iztočila se bo vroča voda.

5 Počakajte, da led lučka temperature "☁" začne svetiti neprekinjeno.



6 Obrnite vrtljivi ukazni gumb in ga postavite na "0", da točenje prekinete.

7 Sedaj lahko natočite ekspres kavo ali kavo.

Priprava kapučina



Za pripravo kapučina postavite skodelico z mlečno peno pod pipo za točenje kave in natočite ekspres kavo.

TOČENJE VROČE VODE

**Pozor:**

Nevarnost za opekline! Na začetku točenja se lahko pojavijo kratki brzgi vroče vode. Cev za paro/vročo vodo lahko doseže zelo visoko temperaturo: ne dotikajte se je neposredno z rokami. Uporabite izključno posebno zaščitno ročico.



- 1 Pred točenjem vroče vode preverite, da je zelena led lučka temperaturne pripravljenosti "☕" neprekinjeno vklopljena. Če led lučka počasi utripa počakajte, da se aparat segreje.



- 2 Pod cev za paro/vročo vodo (Pannarello, če je prisoten) postavite skodelico.



- 3 Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☕". Aparat v fazi segrevanja in po nekaj sekundah prične točiti vročo vodo.



- 4 Če želite zaustaviti točenje vroče vode, obrnite vrtljivi ukazni gumb v položaj "☐".

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Dnevno čiščenje aparata



Opozorilo:

Redno čiščenje in vzdrževanje aparata sta bistvenega pomena za dolgo življenjsko dobo aparata. Vaš aparat je stalno izpostavljen vlagi, kavi in apnencu!

V tem poglavju so podrobno prikazani postopki, ki jih je potrebno izvajati in njihova pogostost. V nasprotnem primeru aparat ne bo več deloval pravilno. Tovrstnih popravil garancija NE krije.



Opomba:

- Za čiščenje aparata uporabljajte z vodo navlaženo mehko krpo.
- Aparata ne potaplajte v vodo.
- Nobenega dela aparata ne perite v pomivalnem stroju.
- Ne uporabljajte alkohola, topil in/ali abrazivnih predmetov za čiščenje aparata.
- Aparata in njegovih delov ne sušite v mikrovalovni ali v navadni pečici.

- 1 Vsak dan, z vklopljenim aparatom, izpraznite in očistite predal za zbiranje usedlin.

Druga vzdrževalna dela lahko opravljate samo, ko je aparat ugasnjen in izklopljen iz električnega omrežja.



- 2 Izpraznite in operite pladenj za zbiranje tekočine. Ta postopek opravite tudi, ko je indikator polnega pladnja za zbiranje tekočin dvignjen.

Dnevno čiščenje rezervoarja za vodo



- 1 Odstranite mali beli filter ali filter vode Intenza+ (če je prisoten) iz rezervoarja in ga operite pod tekočo vodo.
- 2 Ponovno namestite mali beli filter ali filter vode INTENZA+ (če je prisoten) na njegovo mesto tako, da ga rahlo pritisnete in sočasno obrnete.
- 3 Rezervoar napolnite s svežo vodo.

Dnevno čiščenje cevi za točenje pare/vroče vode (Pannarello, če je vgrajen).

Cev za točenje pare/vroče vode (Pannarello, če je vgrajen) je potrebno očistiti po vsakem penjenju mleka.



Opomba:

Nekateri modeli aparatov imajo Pannarello, drugi ne. Prosimo vas, da upoštevate navodila za čiščenja vašega modela aparata.

Za aparate brez Pannarella:

- 1 Z mokro krpo očistite cev za paro/vročo vodo in odstranite morebitne ostanke mleka.



Za aparate s Pannarellom:

- 1 Odstranite zunanji del Pannarella in ga operite s svežo vodo.



Tedensko čiščenje cevi za točenje pare/vroče vode (Pannarella, če je vgrajen).

Za aparate brez Pannarella:



- 1 S cevi za paro/vročo vodo odstranite zaščitno držalo.
- 2 Zaščitno držalo operite s svežo vodo in jo osušite s krpo.
- 3 Z mokro krpo očistite cev za paro/vročo vodo in odstranite morebitne ostanke mleka.



- 4 Zaščitno držalo ponovno namestite na cev za paro/vročo vodo.

Za aparate s Pannarellom:



- 1 Odstranite zunanji del Pannarella.
- 2 Snemite zgornji del Pannarella s cevi za paro/vročo vodo.
- 3 Operite zgornji del Pannarella s svežo vodo.
- 4 Z mokro krpo očistite cev za paro/vročo vodo in odstranite morebitne ostanke mleka.



- 5 Zgornji del ponovno namestite na cev za paro/vročo vodo (prepričajte se, da je vstavljen do konca).
- 6 Zunanji del Pannarella ponovno montirajte.

Tedensko čiščenje sklopa za kavo in izstopne cevi za kavo.

Sklop za kavo morate očistiti vsakokrat, ko polnite vsebnik za kavo v zrnju ali vsaj enkrat tedensko.



- 1 Aparat izklopite s pritiskom na tipko ON/OFF in izvlecite vtič napajalnega kabela.



- 2 Odstranite predal za zbiranje usedlin. Odprite servisni pokrov.



- 3 Za odstranitev sklopa za kavo pritisnite tipko «PUSH» in povlecite za ročico. Z ročico ga izvlecite vodoravno, brez obračanja.



- 4 Izstopno cev za kavo dobro očistite z ročajem žličke ali z drugim zaokroženim kuhinjskim priborom.



- 5 Sklop za kavo skrbno operite s svežo in mlačno vodo; skrbno operite zgornji filter.

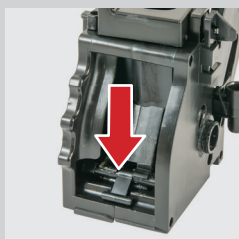
! **Opozorilo:**
ne uporabljajte čistilnih sredstev ali mila za čiščenje sklopa za kavo.



6 Sklop za kavo pustite na zraku, dokler se popolnoma ne osuši.

7 Notranji del aparata skrbno očistite z mehko krpo, navlaženo z vodo.

8 Prepričajte se, da je sklop za kavo v položaju mirovanja; dve oznaki se morata ujemati. Če to ni tako, opravite postopek, opisan v točki (9).



9 Rahlo pritisnite ročico navzdol, dokler se ne dotakne dna sklopa za kavo in dokler se dve referenčni oznaki na stranskem delu sklopa za kavo ne ujemata.



10 Prepričajte se, da je sponka za pritrditev sklopa za kavo v pravilnem položaju; za preverjanje položaja trdno pritisnite na tipko "PUSH", dokler ne začutite, da se je sklop pravilno umestil. Prepričajte se, da je sponka nad zatičem. V nasprotnem primeru poskusite znova.



11 Sklop za kavo ponovno vstavite v svojo odprtino tako, da se zaskoči BREZ pritiskanja na tipko "PUSH".



12 Vstavite predal za zbiranje usedlin. Zaprite servisni pokrov.

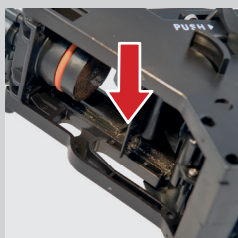
Mesečno mazanje sklopa za kavo



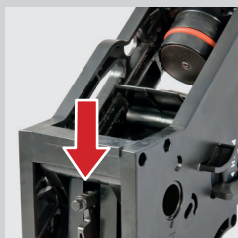
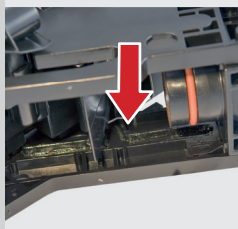
Sklop za kavo namažite po približno 500 skodelicah kave ali enkrat mesečno. Mast, ki se uporablja za mazanje sklopa za kavo, lahko kupite posebej. Za podrobnejše informacije glejte stran z izdelki za vzdrževanje v tem priročniku z navodili za uporabo.

! Opozorilo:

Pred mazanjem sklop za kavo očistite s tekočo vodo in ga pustite, da se osuši, kot je to opisano v odstavku "Tedensko čiščenje sklopa za kavo".

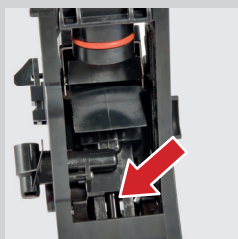


- 1 Mast enakomerno nanesite na obe stranski vodili.



- 2 Namažite tudi gred.

- 3 Sklop za kavo vstavite v ležišče, glejte, da se zaskoči. (glejte odstavek "Tedensko čiščenje sklopa za kavo").



- 4 Vstavite predal za zbiranje usedlin in zaprite servisni pokrov.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA



Ko rdeča led lučka "!" prične zelo hitro utripati in je zelena led lučka "I" vklopljena, morate zagnati postopek odstranjevanja vodnega kamna.

Čas odstranjevanja vodnega kamna: 30 minut



Opozorilo:

V primeru, da ne odstranite vodnega kamna, aparat ne bo več deloval pravilno. V tem primeru garancija NE krije popravila.

Uporabite samo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna Saeco, ki je bilo izdelano posebej za doseganje najboljše učinkovitosti aparata. Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna Saeco lahko kupite posebej. Za podrobnejše informacije glejte stran z izdelki za vzdrževanje v tem priločniku z navodili za uporabo.



Pozor:

Ko se enkrat prične, so mora cikea odstranjevanja vodnega kamna dokončati. Med procesom aparata ni mogoče izklopiti z glavnim stikalom on/off.

Če napajalni kabel odklopite, ga morate ponovno priklopiti, vklopiti aparat in proces odstranjevanja vodnega kamna ponoviti od točke 7 dalje.



Pozor:

Ne pijte raztopine za odstranjevanje vodnega kamna in napitkov, ki se iztočijo, dokler se cikel ne zaključi. Za odstranjevanje vodnega kamna v nobenem primeru ne uporabljajte kisa.

Priprava



- 1 Pred postopkom odstranjevanja vodnega kamna izpraznite pladenj za zbiranje tekočine in ga znova vstavite, odstranite Pannarello in filter vode "Intenza+", če sta prisotna.
- 2 Izvlecite in izpraznite rezervoar za vodo. Vstavite celotno vsebino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna Saeco. Rezervoar napolnite s svežo vodo do oznake nivoja MAX. Rezervoar za vodo ponovno vstavite v aparat.
- 3 Izklopite aparat!



Pozor:

če aparata ne izklopite, bo namesto procesa odstranjevanja vodnega kamna zagnal točenje kave!



- 4 Prepričajte se, da je vrtljivi ukazni gumb v položaju "0".



- 5 Pod cev za vodo/paro postavite večjo posodo.

Odstranjevanje vodnega kamna



- 6 Za približno 5 sekund istočasno pritisnite gumba "☕" in "☕".
- 7 Rdeča led lučka "!" prične zelo hitro utripati in to traja ves čas cikla odstranjevanja vodnega kamna. V tem času aparat večkrat in v presledkih približno ene minute toči raztopino za odstranjevanje vodnega kamna neposredno v pladenj za zbiranje tekočine; raztopine za odstranjevanje vodnega kamna aparat ne toči skozi cev za vodo/paro. Ta postopek traja približno 5 minut.



- 8 Ko se vklopi zelena led lučka "☕", obrnite izbirni gumb v položaj "☕".
- 9 Po približno 1 minuti aparat skozi cev za vodo/paro večkrat in v presledkih po približno 1 minuto toči raztopino za odstranjevanje vodnega kamna, dokler se posoda za vodo ne povsem izprazni. Ta postopek traja približno 15 minut.



- 10** Ko zelena led lučka "☕" prične počasi utripati, obrnite izbirni gumb v položaj "☕". Vklopi se rdeča led lučka "🔥".
- 11** Posodo pod cevjo za vodo/paro in pladenj za zbiranje tekočine odstranite in izpraznite ter ponovno vstavite.

Prvo splakovanje



- 12** Izvlecite rezervoar za vodo, ga splaknite in napolnite s svežo vodo do oznake MAX. Rezervoar za vodo ponovno vstavite v aparat.
- 13** Ko se vklopi zelena led lučka "☕", obrnite izbirni gumb v položaj "☕". Aparat izvede kratko polnjenje sistema.



- 14** Ko zelena led lučka "☕" prične počasi utripati, obrnite izbirni gumb v položaj "☕".
- 15** Aparat toči iz notranjosti neposredno v pladenj za zbiranje tekočine; v tem času aparat ne toči skozi cev za vodo/paro.



- 16** Ko se vklopi zelena led lučka "☕", obrnite izbirni gumb v položaj "☕". Aparat sedaj toči skozi cev za vodo/paro, dokler se rezervoar ne izprazni.



Opomba:

če želite točenje prekiniti (na primer za izpraznitev vsebnika), obrnite izbirni gumb v položaj "☕". Za ponovni zagon točenja, vrtljivi gumb obrnite v položaj "☕".



- 17 Po končanem točenju začne led lučka "☕❄️" utripati počasi. Obrnite izbirni gumb v položaj "❄️". Vklopi se rdeča led lučka "❄️".
- 18 Posodo pod cevjo za vodo/paro in pladenj za zbiranje tekočine odstranite in izpraznite ter ponovno vstavite.

Drugo splakovanje



- 19 Izvlecite rezervoar za vodo, ga splaknite in napolnite s svežo vodo do oznake MAX. Rezervoar za vodo ponovno vstavite v aparat.
- 20 Ko se vklopi zelena led lučka "☕❄️", obrnite izbirni gumb v položaj "☕❄️".
- 21 Aparat toči skozi cev za vodo/paro, dokler se rezervoar ne izprazni.



- 22 Nato se aparat izklopi. Rdeča led lučka "❄️" se izklopi. Obrnite izbirni gumb v položaj "❄️".
- 23 Izvlecite pladenj za zbiranje tekočine, splaknite ga in znova namestite. Znova namestite Pannarello in filter vode "Intenza+" (če sta prisotna).
- 24 Izvlecite rezervoar za vodo, ga splaknite in napolnite s svežo vodo do oznake MAX. Rezervoar za vodo ponovno vstavite v aparat.
- 25 Za nadaljnje delovanje vklopite aparat.

POMEN SVETLOBNIH SIGNALOV

Ukazna plošča



Svetlobni signali

Vzroki

Rešitve



Stalno vklopljena

Aparat ogret in pripravljen:
 - za točenje kave;
 - za točenje tople vode;
 - za točenje pare



Počasi utripajoča

Aparat v fazi segrevanja za točenje
 ekspresne kave, vroče vode ali pare.



Hitro utripajoča

Zaščita pred pregrevanjem je aktivirana.
 Kave še ni mogoče točiti.

Iztočiti morate vodo, da se aparat na ta način ohladi.



! Hitro utripajoča
 in led lučka  sveti
 neprekinjeno

Opravi je treba odstranjanja
 vodnega kamna iz aparata!

**V primeru, da ne odstranite vodnega kamna, aparat
 ne bo več deloval pravilno.**

Tega slabega delovanja garancija NE krije!

Svetlobni signali

Vzroki

Rešitve



! Hitro utripajoča in led lučka
☕ sveti neprekinjeno

Aparat je v načinu odstranjevanja vodnega kamna.
Postopek odstranjevanja vodnega kamna opravite do konca.

Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☕".



! Hitro utripajoča in led lučka
☕ utripa počasi.

Aparat je v načinu odstranjevanja vodnega kamna.
Postopek odstranjevanja vodnega kamna opravite do konca.

Vrtljivi ukazni gumb obrnite na "☕".



! Hitro utripajoča in led lučka
🔥 sveti neprekinjeno.

Aparat je v načinu odstranjevanja vodnega kamna.
Postopek odstranjevanja vodnega kamna opravite do konca.

Rezervoar za vodo splaknite in napolnite do oznake nivoja MAX.



Počasi utripajoča

Aparat je v fazi programiranja količine kave za točenje.

Tipko spustite takoj, ko je bila natočena zelena količina kave.



Stalno vklopljena

Aparat v fazi točenja dvojne kave.



Stalno vklopljena

Nizek nivo vode.

Rezervoar napolnite s svežo vodo. Po vstavitvi polnega rezervoarja za vodo lučka ugasne.

Svetlobni signali

Vzroki

Rešitve



Stalno vklopljena

Vsebnik za kavo v zrnju je prazen.

Vsebnik napolnite s kavo v zrnju in s postopkom ponovno pričneite.

Predal za zbiranje usedlin je poln.

Ko je aparat vklopljen, izpraznite predal za zbiranje usedlin. Če predal za zbiranje usedlin izpraznite z izklopljenim aparatom, se števec v ciklov kave ne ponastavi. Počakajte, da začne led lučka "!" utripati, preden ponovno vstavite predal za zbiranje usedlin.



Hitro utripajoča

Vodni obtok je prazen.

Rezervoar napolnite s svežo vodo in napolnite vodni obtok kot je opisano v odstavku "Prvi vklop".



Počasi utripajoča

Sklop za kavo ni vstavljen. Predal za zbiranje usedlin ni vstavljen.

Preverite, da so vsi deli pravilno nameščeni in zaprti. Sedaj utripajoča led lučka "!" ugasne.

Servisni pokrov je odprt.

Vrtljivi ukazni gumb ni pravilno postavljen.



Utripanje v nasprotni smeri urinega kazalca

Aparat je v fazi splakovanja/samo-čiščenja.

Aparat samodejno zaključí cikel splakovanja/samo-čiščenja.

Cikel splakovanja/samo-čiščenja lahko zaustavite s pritiskom na tipko "☕" ali "☕".



Izmenjujoče utripanje

Sklop za kavo je izvedel nepravilen postopek.

Ponovno poskusite točiti še eno ekspresno kavo ali kavo.



Utripajoča sočasno

Aparat ne deluje.

Ugasnite aparat. Po 30 sekundah ga ponovno vklopite.

Poskusite dvakrat ali trikrat.

Če se aparat NE vklopi, pokličite dežurno linijo Philips Saeco.

REŠEVANJE TEŽAV

To poglavje navaja najpogostejše težave, ki lahko doletijo vaš aparat. Če vam spodaj navedeni podatki ne pomagajo pri reševanju težav, pogledjte stran z najpogostejše zastavljenimi vprašanji na spletnem mestu **www.philips.com/support** ali se obrnite na dežurno linijo Philips Saeco v vaši državi. Kontaktni podatki so navedeni v garancijski knjižici, ki ste jo dobili posebej ali na spletnem mestu **www.philips.com/support**.

Okvara	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se ne vklopi.	Aparat ni priključen na vir električnega napajanja.	Aparat priključite v električno omrežje.
Kava ni dovolj topla.	Skodelice so hladne.	Skodelice segrejte s toplo vodo.
Topla voda ali para ne izteka.	Odprtina cevi za paro/vročo vodo je zamašena.	Cev za paro/vročo vodo očistite z iglo. Pred izvedbo tega postopka se prepričajte, da je aparat izklopljen in ohlajen.
	Zamazan Pannarello (če je prisoten).	Očistite Pannarello.
Ekspres kava ima malo pene (glejte opombo).	Mešanica kave ni ustrezna ali kava ni sveže pražena oziroma je pregrobo zmlata.	Zamenjajte mešanico kave ali nastavite keramični kavni mlinček kot je opisano v odstavku "Nastavitev keramičnega kavnega mlinčka".
Aparat potrebuje preveč časa za segrevanje ali je količina vode, ki izteka skozi cev za paro/vročo vodo, premajhna.	Vodni obtok aparat je zamašen z vodnim kamnom.	Odstranite vodni kamen iz aparata.
Sklopa za kavo ni mogoče izvleči.	Sklop za kavo ni na mestu.	Vklopite aparat. Zaprite servisni pokrov. Sklop za kavo se samodejno vrne v pravilen položaj.
	Predal za zbiranje usedlin je vstavljen.	Izvlcite predal za zbiranje usedlin preden odstranite sklop za kavo.
Aparat melje kavna zrna, vendar kava ne priteče (glejte opombo).	Sklop za kavo je umazan.	Sklop za kavo očistite (odstavek "Čiščenje sklopa za kavo").
	Vodni obtok ni napolnjen.	Rezervoar napolnite s svežo vodo in točite vročo vodo.
	To se lahko pripeti, kadar aparat samodejno regulira odmerek.	Natočite nekaj ekspres kav, kot je opisano v odstavku "Saeco Adapting System".
	Pipa za točenje kave je umazana.	Pipo za točenje kave očistite.

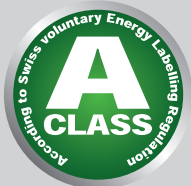
Okvara	Možni vzrok	Rešitev
Kava je preveč vodena (glejte opombo).	To se lahko pripeti, kadar aparat samodejno regulira odmerek.	Natočite nekaj ekspres kav, kot je opisano v odstavku "Saeco Adapting System".
	Keramični kavni mlinček je nastavljen na grobo mletje.	Nastavite keramični kavni mlinček na bolj fino mletje (glejte odstavek "Nastavitev keramičnega kavnega mlinčka").
Kava izteka zelo počasi (glejte opombo).	Kava je preveč drobna.	Zamenjajte mešanico kave ali nastavite stopnjo mletja kot je opisano v odstavku "Nastavitev keramičnega kavnega mlinčka".
	Vodni obtok ni napolnjen.	Rezervoar napolnite s svežo vodo in točite vročo vodo.
	Sklop za kavo je umazan.	Sklop za kavo očistite (odstavek "Čiščenje sklopa za kavo").
Pladenj za zbiranje tekočine se napolni tudi, če vode ne iztočite.	Včasih aparat samodejno iztoči vodo v pladenj za zbiranje tekočine in tako upravlja s splakovanjem obtokov ter zagotovi optimalno delovanje.	To delovanje je običajno.



Opomba:

Te težave se lahko smatra za normalne, običajno se pojavijo ob zamenjavi mešanice kave ali v primeru, ko se izvede prva namestitve. V tem primeru počakajte, da aparat začne samodejno nastavitev, kot je opisano v odstavku "Saeco Adapting System".

VARČEVANJE Z ENERGIJO

**Stand-by**

Aparat je projektiran za varčevanje z energijo, kot kaže energetska oznaka Razreda A.

Po 60 minutah nedejavnosti se aparat samodejno izklopi.

Odstranitev

Ob koncu življenjske dobe, z aparatom ne ravnajte kot z običajnim gospodinjstvom odpadkom, ampak ga izročite uradnemu zbirnemu centru, kjer ga bodo reciklirali. Na ta način pripomoremo k ohranjanju okolja. Embalirni material se lahko reciklira.

- Aparat: izvlecite vtič iz vtičnice in prerežite napajalni kabel.
- Aparat in napajalni kabel izročite pooblaščenemu centru ali javni ustanovi za odlaganje odpadkov.

Ta izdelek je skladen z evropsko direktivo 2002/96/ES.

Simbol na izdelku ali na embalaži kaže, da z njim ne moremo ravnati kot z gospodinjstvom odpadkom, ampak ga moramo izročiti zbirnemu centru, ki je kompetenten za recikliranje električnih in elektronskih komponent. S pravilnim odlaganjem izdelka pripomorete k ohranjanju okolja in oseb in preprečevanju morebitnih negativnih posledic, ki bi lahko nastale zaradi nepravilnega ravnanja z izdelkom v zadnji fazi njegove življenjske dobe. Za dodatne informacije o načinih recikliranja izdelka, vas prosimo, da se obrnete na lokalni pristojni urad, vašo službo za odlaganje gospodinjstvom odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb tehničnih lastnosti izdelka.	
Nazivna napetost - Nazivna moč - Napajanje	Glejte tablico, nameščeno na notranji strani servisnega pokrova.
Material ohišja	ABS - Termo plastika
Dimenzije (d x v x g)	295 x 325 x 420 mm - 11.5" x 13" x 16.5"
Teža	6,9 kg - 15 lb
Dolžina napajalnega kabla	800 - 1200 mm / 31.5" - 47"
Ukazna plošča	Sprednji del
Pannarello (prisoten samo pri nekaterih modelih)	Poseben za kapučine
Dimenzije skodelic	Do 95 mm
Rezervoar za vodo	1,0 l - 33 oz. / odstranljiv
Kapaciteta vsebnika za kavo v zrnju	170 g / 6,5 oz.
Kapaciteta predala za zbiranje usedlin	8
Tlak črpalke	15 barov
Kotliček	Nerjavno jeklo
Varnostne naprave	Varovalka

GARANCIJA IN PODPORA

Garancija

Za podrobne informacije o garanciji in njenih pogojih, glejte garancijski list, ki ste ga dobili posebej.

Podpora

Želimo se prepričati o vašem zadovoljstvu s kavnim avtomatom. Če tega še niste storili, registrirajte izdelek na spletnem naslovu **www.philips.com/welcome**. Tako bomo lahko ostali v stiku z vami in vam pošiljali opomnike za postopke čiščenja in odstranjevanja vodnega kamna.

Če potrebujete pomoč ali podporo, obiščite spletno stran Philips **www.philips.com/support** ali se obrnite na dežurni telefon Philips Saeco v vaši državi. Kontaktni podatki so navedeni v knjižici, ki ste jo dobili posebej ali na spletnem mestu **www.philips.com/support**.

NAROČANJE IZDELKOV ZA VZDRŽEVANJE

Za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte samo izdelke za vzdrževanje Saeco. Te izdelke lahko kupite v spletni trgovini Philips (če je na voljo v vaši državi) na naslovu www.shop.philips.com/service, pri vašem prodajalcu ali pooblaščenih servisnih centrih.

Če imate pri nakupu izdelkov za vzdrževanje vašega aparata težave, vas prosimo, da se obrnete na dežurno linijo Philips Saeco v vaši državi.

Kontaktne podatke so navedeni v garancijski knjižici, ki ste jo dobili posebej ali na naslovu www.philips.com/support.

Prikaz izdelkov za vzdrževanje

- VODNI FILTER INTENZA+ (CA6702)



- MAST (HD5061)



- SREDSTVO ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA (CA6700)



- VZDRŽEVALNI KOMPLET (CA 6706)





421946010901

Proizvajalec si pridržuje pravico do uvedbe sprememb brez predhodnega obvestila.



www.philips.com/saeco